Образац 3.

ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ **УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ**

(Број захтева)

Веће научних области друштвено-хуманистичких наука
(Назив већа научне области коме се захтев упућује)

(Датум)

З А Х Т Е В

за давање сагласности на одлуку о прихватању теме докторске дисертације и о одређивању ментора

Молимо да, сходно чл. 48 ст. 5 тач. 3) Статута Универзитета у Београду („Гласник Универзитета“ бр. 201/2018, 207/2019, 213/2020, 214/2020, 217/2020, 230/21, 232/22, 233/22 и 236/22), дате сагласност на одлуку о прихватању теме докторске дисертације:

Übersetzen als kulturelle Praxis – unter Berücksichtigung ausgewählter Probleme der Migrantenliteratur (Превођење као културолошка пракса, с освртом на одабране проблеме мигрантске књижевности)

(пун назив предложене теме докторске дисертације)

НАУЧНА ОБЛАСТ Књижевност

ПОДАЦИ О КАНДИДАТУ:

1. Име, име једног од родитеља и презиме кандидата:

мср Лазар (Милојко) Миковић

2. Претходно образовање (назив и седиште факултета, студијски програм):

Универзитет у Београду – Филолошки факултет; мастер професор језика и књижевности

3. Година завршетка претходног нивоа студија:

2016.

4. Година уписа на докторске студије:

2016.

5. Назив студијског програма докторских студија:

Језик, књижевност, култура

6. Датум подношења пријаве теме докторске дисертације:

16.05.2022.

ПОДАЦИ О МЕНТОРУ

Име и презиме ментора: др Анете Ђуровић

Звање: редовни професор

Списак радова који квалификују ментора за вођење докторске дисертације:

1. Анете Ђуровић (2019): Translation. Theorien, Wege, Perspektiven. Филолошки факултет Универзитета у Београду.
2. Анете Ђуровић (2016б): Sprachvarietäten als translatorische Herausforderung, свечано издање у част проф. др Јована Ђукановића. Beograd – FOCUS. Str. 44-60.
3. Анете Ђуровић (2014б) . Das Anredesystem im Deutschen und in den serbischen Untertiteln des Films „Das Leben der Anderen“. У: Анете Ђуровић/ Власта Кучиш (изд.) (2014): Translation und transkulturelle Kommunikation. Београд: Филолошки факултет Универзитета у Београду. стр. 125 –
4. Анете Ђуровић (2016а) – Diminution als Stilmittel in der Translation – eine deutsch-serbische Untersuchung. У: Српски језик XXI, Београд, стр. 73 – 85.
5. Анете Ђуровић (2017): Od “PERSONENKENNZAHL”-a do “PERSONENKENNZIFFER”-a, Филозофски факултет Свеучилишта у Загребу, проширени и обрађени текст уз излагање у новембру 2015. год.

Обавештавамо вас да је Наставно-научно веће Филолошког факултета Универзитета у Београду
(назив надлежног тела факултета)
на седници одржаној 23.05.2023. размотрило предложену тему и закључило да је тема подобна за израду докторске дисертације јер садржи оригиналну идеју и да је од значаја за развој науке, примену њених резултата, односно развој научне мисли уопште.

ДЕКАН ФАКУЛТЕТА

Прилог 1. Одлука Наставно-научног већа о прихватању теме и одређивању ментора
2. Извештај Комисије о оцени научне заснованости теме докторске дисертације

<u>Напомена:</u> Факултет доставља Универзитету захтев са прилозима у електронској форми и у једном писаном примерку за архиву Универзитета